



Dirección de Educación
a Distancia y Tecnología
Prosecretaría de Grado
SECRETARÍA DE
ASUNTOS ACADÉMICOS



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

Aprender inglés en un aula del siglo XXI, a través de la música.

Autor: María Marta Bordenave

Institución: *Colegio Nacional Rafael Hernández*

mariamaborde@gmail.com

Eje: Escuela Media y prácticas con tecnologías digitales

Tipo de comunicación: ponencia

Abstract

El objetivo de este trabajo es compartir mi visión de cómo los alumnos se pueden beneficiar a través del uso eficiente de las TIC en el aprendizaje de lengua extranjera. En su desarrollo presento una secuencia diseñada para alumnos de 5° año del colegio Nacional Rafael Hernández. La narración de los pasos seguidos para su elaboración va acompañada de una reflexión acerca del potencial que ofrecen las TIC y el criterio utilizado para la elección de las herramientas tecnológicas utilizadas. En el diseño de esta secuencia integré conocimientos disciplinares, pedagógicos y tecnológicos a fin de optimizar mis prácticas docentes. La secuencia se estructura alrededor de un eje temático y se desarrolla a través de la realización de tareas.

Palabras Claves: herramientas digitales - prácticas docentes- aprendizaje- lengua extranjera.

Introducción

En los tiempos que corren, otros universos tienen acceso a nuestra aula y lo que sucede dentro de ella puede migrar hacia otros entornos a través del uso de la tecnología. Las preguntas que surgen son las siguientes: ¿qué impacto tiene este cambio de contexto en el proceso de enseñanza- aprendizaje de una lengua extranjera? ¿Acompañan nuestras prácticas docentes este nuevo universo?

El objetivo de este trabajo es presentar una secuencia didáctica la cual está conformada por una sucesión de tareas que incluyen el uso de tecnología. Elegí un tema que es de interés entre los adolescentes: los géneros musicales. Mi intención fue que los alumnos pudiesen explorar diferentes géneros musicales para identificar diversos aspectos socioculturales que se manifiestan

a través de ellos y así poder establecer lazos con otras culturas, otras idiosincrasias y de esta manera poder reflexionar sobre las propias. Este proyecto está elaborado para un curso de 5° año del colegio Nacional Rafael Hernández de la ciudad de La Plata. A partir del mismo, compartiré mi visión de cómo los alumnos se pueden beneficiar a través del uso eficiente de las TIC.

Desarrollo

Propósitos: rasgos centrales de una propuesta.

Al diseñar la secuencia, comencé por hacer una lista de los propósitos que quería que se llevaran a cabo durante la realización de la misma. Los propósitos, según Feldman (2010), representan los rasgos centrales de una propuesta. Antes de enunciarlos ya había decidido el tópico a desarrollar: estilos musicales. A través de éstos se puede manifestar la presencia de distintas culturas en el aula. La tarea del docente es promover la interacción entre los alumnos con el propósito de relativizar la comprensión de sus propios valores culturales, creencias y comportamientos y asimismo alentarlos a investigar por ellos mismos la diversidad que los rodea.

A su vez, otro de mis propósitos fue que a través del uso de la web los alumnos pudiesen entrar en contacto con distintos textos escritos y videos y de esta manera generar contextos de uso de la lengua auténticos. De tal modo, intenté promover la creación de espacios en donde el aprendizaje de la lengua extranjera (LE) se convierta en una experiencia relevante para los que participan de ella.

La creación de un ámbito en el aula de escucha, de interacción con el otro propicia la adquisición de habilidades comunicativas tales como argumentar, escuchar, interpretar argumentos, reconocer y aceptar diferencias, considerar alternativas y establecer relaciones constructivas y pacíficas entre pares. Éstas pueden ser de aplicación fuera del aula y pueden contribuir a la formación ciudadana de nuestros alumnos. Mi objetivo fue la de fomentar tareas para que la clase no sea sólo un ámbito para la adquisición de competencia lingüística sino también de una competencia comunicativa que les sirva en el ejercicio de la ciudadanía.

Diseño de tareas para el logro de los objetivos.

Luego de haber establecido cuáles eran los propósitos a concretar durante la realización de la secuencia didáctica, comencé con una segunda etapa : el enunciado de los objetivos a cumplir. Feldman(2010) se refiere a los objetivos definiéndolos como los logros posibles, lo que los alumnos podrán hacer después.

Dentro de la lista de objetivos enuncié los siguientes:

Que los alumnos

- Identifiquen distintos géneros musicales.
- Busquen información en la web en LE con la guía del docente para llevar a cabo una tarea.

- Presenten en forma oral los resultados de sus investigaciones.
- Reconozcan y sistematicen características de un género textual y elaboren en forma colaborativa un texto de las mismas características.
- Utilicen adecuadamente distintos recursos digitales para llevar a cabo las tareas que se les presenten.

Para poder llevar a cabo los objetivos, diseñé tareas a través de las cuales se crea un contexto de situación en donde el uso de la LE se da en forma significativa y relevante para el alumno. Cuando me refiero a tarea, adhiero al concepto de David Nunan (2004): “una tarea es una actividad que implica que el alumno comprenda, manipule, produzca e interactúe en la lengua meta mientras su atención está focalizada en expresar significados, es decir, con la intención de transmitir un mensaje en vez de manipular formas lingüísticas.”

El diseño de materiales didácticos nos brinda la posibilidad de cumplir el rol de facilitador, es decir: somos nosotros los que elegimos los textos a trabajar y es a través de las tareas que elaboramos que mediamos entre los alumnos y éstos para facilitar su abordaje.

Las TIC pueden funcionar como herramientas que median los procesos implicados en la enseñanza-aprendizaje. Cuando las TIC cumplen esta función, lo hacen mediando las relaciones entre los tres elementos del triángulo interactivo- alumno, profesor, contenido, contribuyendo a conformar el contexto de actividad que tiene lugar en estas relaciones. (Coll, 2009)

En mi secuencia, siguiendo el criterio de Davini (2008) organicé las actividades en distintos ciclos: apertura, desarrollo y cierre. Durante el momento de apertura incluí actividades que promuevan la implicación de los alumnos en las tareas a desarrollar. En la primera clase, los alumnos trabajarán con un video que presenta distintos géneros musicales. Mientras escuchan deberán seleccionar de una lista, adjetivos que describan cada género musical. Una vez realizada la escucha intercambiarán opiniones con sus pares.

Como segundo ciclo, o desarrollo elaboré una miniquiz centrada en los orígenes musicales, en la nacionalidad y en los comienzos de distintos géneros. Los alumnos deberán realizar una búsqueda en la web para cumplimentarla. Después de haber completado la miniquiz, reflexionarán sobre la forma de la lengua utilizada a tal fin. Con la guía del docente inferirán el contraste entre el uso de determinados tiempos verbales.

Para el cierre y siguiendo el criterio de Davini(2008) diseñé actividades de integración final que sinteticen los logros y faciliten la evaluación de lo alcanzado. A tal efecto, los alumnos deberán construir un mapa conceptual donde volcarán la información recabada y la que obtendrán en sitios provistos por la docente sobre otros géneros presentados en el video.

El uso de la tecnología para optimizar el aprendizaje.

Integrar las TIC a nuestras clases implica no solamente conocer las herramientas, sino también “reacomodar” nuestras prácticas, revisar y resignificar los conocimientos pedagógicos y disciplinares al incluir tecnologías. La tecnología no debería cumplir un rol aislado del conocimiento pedagógico y disciplinar. Se trata de integrar conocimientos disciplinares, pedagógicos y tecnológicos de manera tal que se enriquezcan nuestras prácticas docentes.

A tal fin, podemos utilizar el marco teórico conceptual que desarrollaron Mishra y Koehler (2006): el TPCK (Technological Pedagogical Content Knowledge: conocimiento tecnológico pedagógico disciplinar). Este enfoque ofrece como novedad la articulación de las relaciones entre contenido curricular, tecnología y pedagogía. En términos prácticos, significa que además de considerar cada uno de estos componentes de manera aislada, también necesitamos hacerlo por pares y los tres en su conjunto.

En la elaboración de la secuencia didáctica utilicé distintas herramientas tecnológicas que a mi criterio optimizan el aprendizaje de LE. Como mencioné anteriormente para la actividad 1, seleccioné un video, elaboré una miniquiz para la búsqueda de información e indiqué que los alumnos realizarán un mapa conceptual como actividad de cierre.

La segunda actividad de la secuencia que elaboré consta de tareas de apertura, desarrollo y cierre. Luego de agruparse de a cuatro alumnos, estos reciben un link que los llevará a un artículo que versa sobre un género musical. Los alumnos deberán extraer información sobre el artículo para completar una guía; analizarán tanto la organización de la información en los textos (macroestructura) como su contenido. En la actividad de desarrollo los alumnos trasladarán la información obtenida a un poster, o mural interactivo. La herramienta utilizada les servirá como apoyo visual para sus posteriores presentaciones orales por lo que incluirán solo palabras claves o datos precisos que servirán de ayuda.

En la actividad 3, trabajarán con un texto, en este caso un perfil, que luego les servirá de modelo para la creación de sus propios textos. Con el objetivo de que los alumnos produzcan un texto en forma colaborativa, lo harán a través de un documento (google doc). El docente intervendrá haciendo comentarios, sugerencias, observaciones a los alumnos para que vayan modificando sus textos a medida que avancen en su elaboración.

El aprendizaje asistido por la computadora fomenta el trabajo en grupo. Los aprendices comparten objetivos, distribuyen responsabilidades y el papel de la tecnología es el de elemento mediador que apoya este proceso. Cope y Kalantzis (2009:12) sostienen que “de esta manera la fuerza del grupo reside en su capacidad de hacer un uso productivo de las complementariedades que se derivan de sus diferencias”.

Al elaborar estas tareas, la selección de herramientas estuvo ligada al fin pedagógico que se perseguía. Primero pensé en el contenido con que se iba a trabajar, luego los objetivos a lograr y en pos de un mejor cumplimiento de éstos, seleccioné las herramientas tecnológicas a utilizar.

Las tics: hacia una evaluación más eficaz.

Dentro del proceso de enseñanza- aprendizaje se encuentra la instancia de evaluación. Ésta está íntimamente ligada a los objetivos pues éstos establecen los logros que se deberían alcanzar. Las TIC nos proveen de instrumentos muy eficaces para la evaluación de los aprendizajes de los alumnos.

Al llevar a cabo en la primera actividad una miniquiz y un mapa conceptual, estamos en una instancia de evaluación formativa. La finalidad es comprobar que los estudiantes puedan realizar una búsqueda en la web, seleccionar la información adecuada en LE y luego puedan trasladar la información a un mapa conceptual y a su vez, que hagan un uso adecuado de la herramienta tecnológica.

En la segunda actividad de la secuencia, los alumnos deben realizar una presentación oral con la ayuda visual de un poster interactivo, un power point o un prezi. El uso de la herramienta tecnológica nos brinda información acerca de cómo pudieron sintetizar la información que obtuvieron durante la búsqueda en la web.

Durante la actividad número tres, la evaluación se llevará a cabo a través de la elaboración de un perfil de un artista. La escritura de este texto se realizará en un google.doc. El docente tendrá como criterio de corrección que los alumnos realicen un texto adecuado en cuanto a propósito y destinatario. El uso de un google doc. nos permite la evaluación en proceso ya que propicia el seguimiento del alumno durante el periodo de producción.

En una etapa final de esta secuencia, la evaluación se realizará a partir de la devolución de las producciones realizadas: presentación oral y producción escrita de un texto. En esta instancia, se llevará a cabo una reflexión metacognitiva a partir de lo producido por los alumnos

Expandir los límites del aula: socialización de producciones.

Hasta no hace mucho tiempo atrás, las producciones escritas de nuestros alumnos eran solo visualizadas por nosotros, los docentes, al corregirlas. En estos días que corren, se hace muy fácil publicar a través la web. De tal modo, circula la palabra: los textos se conocen y a través de ellos se develan opiniones, situaciones, sentimientos y emociones.

La posibilidad de los alumnos de socializar lo que ellos elaboran a través de las redes sociales, blogs, wikis u otros entornos, le confiere autenticidad a su labor ya que sus producciones podrán ir dirigidas a una audiencia real. El hecho que puedan producir y transmitir, trae aparejado que el aprendizaje sea una experiencia más relevante, más intensa y más profunda.

En esta secuencia los alumnos elaborarán un poster. En una tarea posterior deberán escribir un perfil sobre un cantante o banda favorita. Estas producciones serán subidas a un blog que abriré para tal fin. Con el propósito de que este blog sea visitado por el entorno de los estudiantes, les pediré que lo difundan a través de las redes sociales en las que ellos participan.

Conclusión: el impacto del uso de las Tic en el aprendizaje de lenguas extranjeras

EL uso de las TIC ha llegado a nuestras aulas para instalar grandes cambios en el contexto de enseñanza-aprendizaje. La tecnología amplía la capacidad humana para representar, procesar, transmitir y compartir grandes cantidades de información en forma casi instantánea. El gran desafío es incorporarla a nuestras prácticas cotidianas, seleccionando la herramienta más adecuada para llevar a cabo las tareas programadas, y así optimizar el proceso de aprendizaje de una LE.

Hoy contamos con herramientas que propician el trabajo asociado, y de esta manera promueven la creación conjunta de conocimiento a través del trabajo colaborativo de nuestros alumnos y mediados por la tecnología.

A su vez, estas herramientas nos brindan la posibilidad de entrar en contacto con el mundo que nos rodea con facilidad. Debemos hacer uso de esta oportunidad con que contamos para fomentar la participación de nuestros alumnos para que adquieran habilidades comunicativas que los formen para un pleno ejercicio de su ciudadanía.

APPENDIX

Student's worksheet

THE SOUND OF MUSIC



**“Life is for the living.
Death is for the dead.
Let life be like music.
And death a note unsaid.”**

- Langston Hughes, *The Collected Poems*

1. Watch the video and choose an adjective for each genre:

Jochem Macare (2013) “The difference between the Genres.”

<https://www.youtube.com/watch?v=7uxF9CsxW88>

catchy - cheerful - lively - melancholy - melodic - moving

repetitive - rhythmic - tuneless - unusual - weird

2. In groups, ask your partners what they think about each genre and which adjective(s) best describe them:

- What do you think of...?
- I love/hate adore/enjoy it.
- I can't stand/ can't bear it.
- I quite like/ don't mind it.
- I think it is ... (adj.)



3. Do you agree with your partners?

Agreeing	Disagreeing
Do you? Me too. So do I.	Do you? I don't.

4. How does music make you feel?

Ex. Rock music makes me feel...

When I listen to cumbia I feel...



Surf the net and find information to complete the following miniquiz:

- a. Jazz has been popular since.....
- b. Hip hop became popular in the
- c. Hip hop is a fusion of
- d. One of the first heavy metal band was
- e. Soul music is a fusion ofIt has been popular since
- f. Electronic dance music has been largely created by
- g. Blues genre was born in Communities in the USA.
- h. Reggae was born in.....in the
- i. Gospel was born inand has been popular since.....
- j. Funk is a fusion ofand was created in

Language reflection:

1. Underline all the verbs in the sentences in the miniquiz:

2. Write the verbs under the right column:

Present Simple

Present Perfect

Past Tense



3. Let's analyse form:

- How do we form the Present and the Present Perfect?
- Which tense is used for an action or situation that started at a definite moment in the past?
- Which tense is used for an action or situation that started in the past and still continues?
- We use **for** / **since** to refer to a period of time. Circle the correct option in bold.
- We use **for** / **since** to refer to one point in time. Circle the correct option in bold.

APPENDIX III

- Work in groups of four and double click in the links you have received via e-mail:
- Decide if the following sentences are True or False:

- The first paragraph tells us about when and where this genre was born.
- The paragraphs in these texts are long.
- The author's opinion of the genre is in the last paragraph.

- Read the text carefully and get the following information:



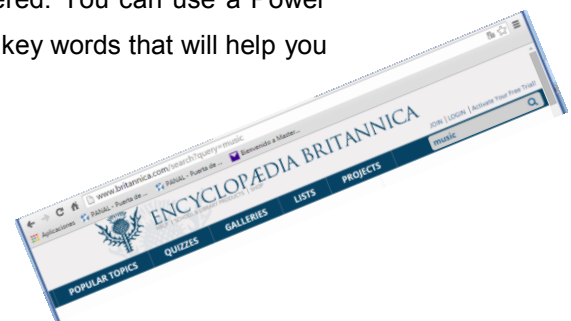
Heading:
Genre origins:
Place:
Time:
Main influences:
Main Characteristics:
Main representatives:
Does this musical genre express the voice of a particular group of people?

- Design a poster with the information you have gathered. You can use a Power Point, Prezi, Glogster or Murally. Be careful, use only key words that will help you in your oral presentations

If you need extra information, go to the following sites:

<http://www.britannica.com/>

http://en.wikipedia.org/wiki/History_of_music



- Present your findings to the class.

APPENDIX IV

- Get information about your partners' interests and experiences connected to music:
 - What's your favourite genre?
 - Who's your favourite singer or band?

- When did you first listen to him/ her/ them?
- Have you ever seen him/ her/ them live?
- Do you often go to concerts?
- What do you prefer, listening to music peacefully at home or being at a concert?
- What music do you like to listen to when you are happy/sad?

Profile of an artist. Taken from “Life.Intermediate”

Baz Luhrmann is a film director whose films include *Strictly Ballroom*, *Romeo +Juliet*, *Moulin Rouge!* and *Australia*. I have seen every one of the films and in my opinion, Luhrmann’s work just gets better and better. He says “putting on a show” has always come naturally to him and that Bollywood is his biggest influence. **Although** he is best-known as a film director, Luhrmann has also directed opera. **Consequently**, his films are usually vibrant, energetic and spectacular. They have had box offices success **despite** being unusual: in *Romeo+Juliet* the actors speak in verse *Moulin Rouge!* They sing their lines.

On the other hand, the epic *Australia* didn’t go down so well with critics. **Nevertheless**, as an ordinary film fan, I thought it was absolutely fantastic.

Luhrmann says the high point of his career has been “achieving so many of the dreams I had as a kid- from going to Oscars to getting a letter from Marlon Brandon”. To me, his films have the power of dreams. They take you into thrilling unforgettable worlds.



1. Read the “portrait” of Baz Luhrmann. What kind of information about Luhrmann is included?
Choose the correct options(a-d):
 - a. His influences
 - b. His plans for the future
 - c. His private life
 - d. His work
2. Read the profile again. Underline the information which is factual and circle the opinions.
Then find two direct quotes from Luhrmann:
3. Which of these adjectives describe the profile? Explain your choice(s):

balanced	biased	informative	objective	personal	subjective
----------	--------	-------------	-----------	----------	------------

4. Write a profile of an artist whose work you know and enjoy. First look at the headings and make notes. Then write about 150 words. Use a variety of adjectives and linkers:
 - a. Basic bibliographical information.
 - b. Facts (life, work)
 - c. Opinions (mine, others)
5. Create a google doc. And write your profile there. Wait for your teacher's feedback. Then check if you can improve your first version and write a better second one.

Bibliografía

Coll, C. (2009), "Aprender y enseñar con las TIC: expectativas, realidad y potencialidades", en Carneiro, R., Toscano, J. C. y Diaz, T. (coords.), *Los desafíos de las TIC para el cambio educativo*, Madrid, OEI.

Cope, B. y Kalantzis, M. (eds.) *Ubiquitous Learning. Exploring the anywhere/ anytime possibilities for learning in the age of digital media*, Champaign, IL, University of Illinois Press.

Davini, M. C. (2008). *Métodos de enseñanza. Didáctica general para maestros y profesores*. Buenos Aires: Santillana.

Feldman, D. (2010a). *Didáctica general. Aportes para el desarrollo curricular*. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación. Extraído el 20 de septiembre de 2013 desde <http://repositorio.educacion.gov.ar:8080/dspace/bitstream/handle/123456789/89818/Didactica%20general.pdf?sequence=>

Koehler, M. y Mishra, P. (2006), "Technological Pedagogical Content"

Nunan, David(2004) *Task-based language teaching*, CUP, Cambridge.